



**Lettera di incarico**  
(da compilare a cura del committente)

**Indicare il/i paese/i per il/i quale/i è richiesto il visto**

--

**COMMITTENTE**

Cognome e Nome o Ragione Sociale		
Via e numero civico		
CAP e città con provincia		
Telefono		
e-mail		
Codice fiscale o Partita IVA		
Codice univoco <b>SDI</b> (solo per imprese)		
Metodo di pagamento preferito	<input type="radio"/> Bonifico	<input type="radio"/> Carta di pagamento
	<input type="radio"/> Contrassegno	<input type="radio"/> PayPal

Si chiede	<input type="radio"/> Fattura	<input type="radio"/> Ricevuta fiscale
-----------	-------------------------------	----------------------------------------

Chiediamo la riconsegna entro la data approssimativa del:	____/____/____
<input type="radio"/> spedire all'indirizzo del committente	<input type="radio"/> ritiro personalmente presso il Centro Servizi Consolari
<input type="radio"/> spedire ad altro indirizzo (in questo caso indicare sotto l'indirizzo completo)	
Cognome e Nome o Ragione Sociale	
Via e numero civico	
CAP e città con provincia	
Telefono	

**Condizioni Generali Di Fornitura Del Servizio** : Con la presente lettera di incarico affido al **Centro Servizi Consolari** la gestione del/i passaporto/i oppure del/i documento/i e il trattamento dei dati personali indicati per lo svolgimento del servizio richiesto. Sollevo il **Centro Visti Consolari**. da ogni responsabilità per eventuali ritardi e/o disagi nella lavorazione della pratica dovuti a cause non dipendenti dalla propria volontà quali ritardi, mancate consegne e/o smarrimenti da parte degli spedizionieri o degli stessi Consolati, cambio senza preavviso della documentazione necessaria allo svolgimento dell'incarico, chiusure dei Consolati etc.. Si esonera da ogni responsabilità inerente la spedizione il **Centro Servizi Consolari** anche nel caso in cui i documenti sono inviati al corrispondente di Milano/Genova/Firenze/Torino/Brescia per i Consolati non presenti a Roma. Per qualsiasi controversia sarà competente il Foro di Roma. Qualsiasi variazione a quanto dichiarato dovrà essere concordata per iscritto (fax o e-mail.) Il cliente è tenuto a controllare i documenti all'atto della consegna. Non si accettano reclami in caso di errori se non comunicati il giorno stesso di ricezione. Nel caso in cui le informazioni fornite non siano corrette e i documenti non siano completi, il **Centro Servizi Consolari** non si assume alcuna responsabilità riguardo alla qualità del servizio e al rispetto delle scadenze richieste. Il **Centro Servizi Consolari** in conformità con l'art. 13 del decreto legislativo del 30/06/03 n°196 dichiara che: i dati raccolti potranno essere comunicati a soggetti preposti alla gestione del servizio e diffusi esclusivamente nell'ambito delle finalità del servizio reso.

*P.S. resta fermo l'impegno e la serietà professionale del Centro Servizi Consolari, nel prodigarsi per limitare e/o escludere il verificarsi degli eventi sopraccitati e relative conseguenze anche se non dovuti a propria negligenza.*

<b>Data</b>	<b>Timbro Firma per accettazione delle Condizioni sopraelencate</b>
-------------	---------------------------------------------------------------------

بسمه تعالی

سفارت جمهوری اسلامی ایران - رم  
EMBASSY OF I.R. IRAN-ROMA

پرسشنامه درخواست روادید/ Visa Application

محل الصاق عکس

For Office Use Only AD USO DELLA SEZIONE CONSOLARE		مخصوص قسمت اداری	
تاریخ صدور:	شماره صادره:	شماره روادید:	
نوع مجوز:	مدت اعتبار:	مدت اقامت:	

Please write clearly using the information on your passport.  
Completare cortesemente in caratteri chiari, trascrivendo i dati contenuti nel passaporto.

Name: .....	نام:
Nome: .....	
Surname: .....	نام خانوادگی:
Cognome: .....	
Other names used now or in the past: .....	نام قبلی:
Altri o precedenti nomi: .....	
Sex: Man( ) Female( ) Sesso: M( ) F( )	جنس: مرد( ) زن( )
Fathers name: .....	نام پدر:
Paternita: .....	
Date and place of birth: .....	تاریخ ومحل تولد:
Data e luogo di nascita: .....	
Nationality: .....	تابعیت قبلی و فعلی:
Nazionalita: .....	
Present job: .....	شغل:
Professione: .....	
Civil status: Single ( ) Married ( ) Divorced ( ) Stato civile: Celibe/Nubile ( ) Coniugato/a ( ) Divorziato/a ( )	وضعیت تاهل: مجرد ( ) مناهل ( ) مطلقه ( )

شماره گذرنامه:

Passport No: .....

Passaporto No.: .....

Type of passport: Diplomatic ( ) Service ( ) Ordinary ( ) Laisser Passer ( ) Etc. ( )  
Tipo: Diplomatico ( ) Servizio ( ) Ordinario ( ) Lasciapassare ( ) Ecc. ( )

Date of issue: ..... Valid until: .....  
Data di rilascio: ..... Scadenza: .....

نام همراهان در گذرنامه:

Full name of dependants on Your passport: .....

Nome dei familiari presenti sul passaporto .....

نسبت همراهان در گذرنامه:

Relationship: .....

Grado di parentela: .....

نوع روادید درخواستی: جهانگردی ( ) ورود ( ) تحصیلی ( ) عبور ( ) مطبوعاتی ( ) سیاسی ( ) غیره ( )

Visa requested: Touristic ( ) Study ( ) Transit ( ) Diplomatic ( ) Entry ( ) Press ( ) Service ( ) Work ( )

Others ( )

Tipo di visto richiesto: Turistico ( ) Studio ( ) Transito ( ) Diplomatico ( ) Entrata ( ) Stampa ( )

Servizio ( ) Lavoro ( ) Altri ( )

منظور خود از مسافرت به ایران را بنویسید:

Reason for Your travel: .....

Motivo del viaggio: .....

مدت اقامت در ایران:

Period of stay: .....

Periodo di permanenza in Iran: .....

تاریخ و مرز ورود به ایران:

Date of entry and border: .....

Data e frontiera di entrata: .....

محل تامین هزینه اقامت؟

Who covers the charges for Your stay in Iran?

Chi provvede alle spese durante il Suo soggiorno in Iran? .....

مقدار ارز همراه؟

How much money do you want to take with you?

Quanto denaro prevede di portare con se? .....

آیا تاکنون جهت اخذ روادید درخواست نموده اید؟

Have You applied to go to Iran before? .....

Ha richiesto un visto per l'Iran precedentemente? .....

در صورت مخالفت قبلی با اخذ روادید تاریخ آنرا اعلام فرمائید:

If Your visa request has ever been rejected, please write in which date.

Se la Sua richiesta di visto e mai stata respinta, scriva cortesemente in quale data.

.....

.....

.....

آیا تاکنون به ایران سفر نموده اید؟

Have You ever been to Iran before? .....

E' mai stato in Iran precedentemente? .....

در صورتیکه به ایران سفر نموده اید علت و تاریخ آنرا ذکر فرمائید:

If You went to Iran before please give details about the reason and the date:

Se e andato in Iran precedentemente, indichi cortesemente con esattezza il motivo e la data:

.....

.....

.....

چنانچه قصد ورود به ایران از طریق یک آژانس مسافرتی را دارید؟ نام آژانس را ذکر فرمائید:

In case You travel with a Travel Agency, please write the name.

Nel caso in cui viaggi con una Agenzia di Viaggi, indichi cortesemente il nome.

.....

.....

آیا در کشور خود یا کشور دیگری سابقه کیفری و دستگیری داشته اید؟ اگر پاسخ مثبت است توضیح دهید.

Do You have criminal records in Your or other countries? If yes please explain.

Ha precedenti penali nel Suo o in altri paesi. In caso affermativo fornisca chiarimenti.

.....

.....

اطلاعات و آگاهیهای شما در رابطه با جمهوری اسلامی ایران در چه زمینه ای است؟

مناطق جهانگردی ( ) جغرافیائی ( ) امور سیاسی ( ) امور اجتماعی ( ) امور هنری ( )

Which kind of information do You know about the I.R. of Iran? Touristic ( ) Geographic ( ) Policy ( ) Art ( ) Society ( )

Quali conoscenze ha della R. I. dell'Iran? Turistiche ( ) Geografiche ( ) Politiche ( ) Artistiche ( ) Sociali ( )

اگر در خصوص ایران اطلاعات دیگری دارید بنویسید.

If You have any other information about Iran, please write.

Se ha ulteriori informazioni sull'Iran, le scriva cortesemente.

.....

.....

چگونه قصد دارید به ایران مسافرت نما یید؟

How will You travel to the I.r. of Iran?

Come intende viaggiare nella R. I. dell'Iran?

.....

آدرس و شماره تلفن محل اقامت خود در ایران را بنویسید.

Address and phone number during Your stay in the I.r. of Iran.

Indirizzo e recapito telefonico durante il Suo soggiorno nella R. I. dell'Iran.

.....

.....

آدرس دقیق و شماره تلفن محل کار خود در ایتالیا را بنویسید.

Address and phone number of Your place of work in Italy.

Indirizzo e numero di telefono del luogo di lavoro in Italia.

.....

.....

اینجانب تعهد مینمایم که در طول اقامت در ایران کلیه قوانین و مقررات مربوطه را رعایت نمایم و اطلاعات تکمیل شده در این پرسشنامه صحیح میباشد.

I will respect laws and regulations on force in the I.R. of Iran during the whole of my stay and I declare that the information given in this application are corrected to the best of my knowledge and belief.

Dichiaro di rispettare le leggi e i regolamenti vigenti nella R.I. dell'Iran per tutta la durata della mia permanenza e dichiaro altresì che le informazioni fornite in questa domanda sono corrette.

..... امضاء: .....

Date: ..... Signature: .....

Data: ..... Firma: .....